Четвертая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

23 November 2010
Russian
Original: English

Женева, 22–23 ноября 2010 года
Пункт 15 повестки дня
Рассмотрение и принятие заключительного документа

Сметные расходы Совещания экспертов 2011 года Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Записка секретариата

1. Третья Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 22 и 23 ноября 2010 года, решила созвать в апреле 2011 года трехдневное Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон.

2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон и приводит сметные расходы по созыву этого совещания в размере **69 300** долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.

3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. И тогда же будут соответственно определены и любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.

4. Что касается финансовых процедур, то следует помнить, что, в соответствии с практикой, использовавшейся в связи с прежними многосторонними разоруженческими конференциями и соответствующими совещаниями, и как отражено в их Правилах процедуры, расходы распределяются среди Высоких Договаривающихся Сторон, участвующих в конференциях или совещаниях, исходя из шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом численности Высоких Договаривающихся Сторон,

Просьба отправить на вторичную переработку

участвующих в совещаниях. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.

5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов, будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии: Совещание экспертов 2011 года по Протоколу V Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)
Женева, три дня в апреле 2011 года

Статьи конференционного обслуживания	*Обслуживание заседаний* долл. США*	*Предсессионная документация* долл. США*	*Сессионная документация* долл. США*	*Краткие отчеты* долл. США*	*Постсессионная документация* долл. США*	*Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США*	*Другие потребности* долл. США*	*Всего* долл. США*
Устный перевод и обслуживание заседаний	65 900							65 900
Потребности во вспомогательном обслуживании						2 600		2 600
Другие потребности							800	800
Всего	65 900					2 600	800	69 300

* 1 долл. США = 0,984 шв. фр

A.	Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)	69 300
B.	Потребности в неконференционном обслуживании	-
	Всего (округлено) A+B	69 300